

**Fluent®  
Centerset Lavatory Faucet  
With Speed Connect® Drain**

*Congratulations on purchasing your American Standard faucet with Speed Connect drain, a feature found only on American Standard faucets.*

**Speed Connect® Drain\***

- Fewer parts, installs in less time
- Never needs adjustment
- Guaranteed to seal properly the first time, every time.

\*Your new American Standard faucet is designed to work only with the Speed Connect drain.

**To ensure that your installation proceeds smoothly-please read these instructions carefully before you begin.**



Certified to comply with ANSI A112.18.1M

**RECOMMENDED TOOLS**



Screwdriver



Channel Locks



Adjustable Wrench

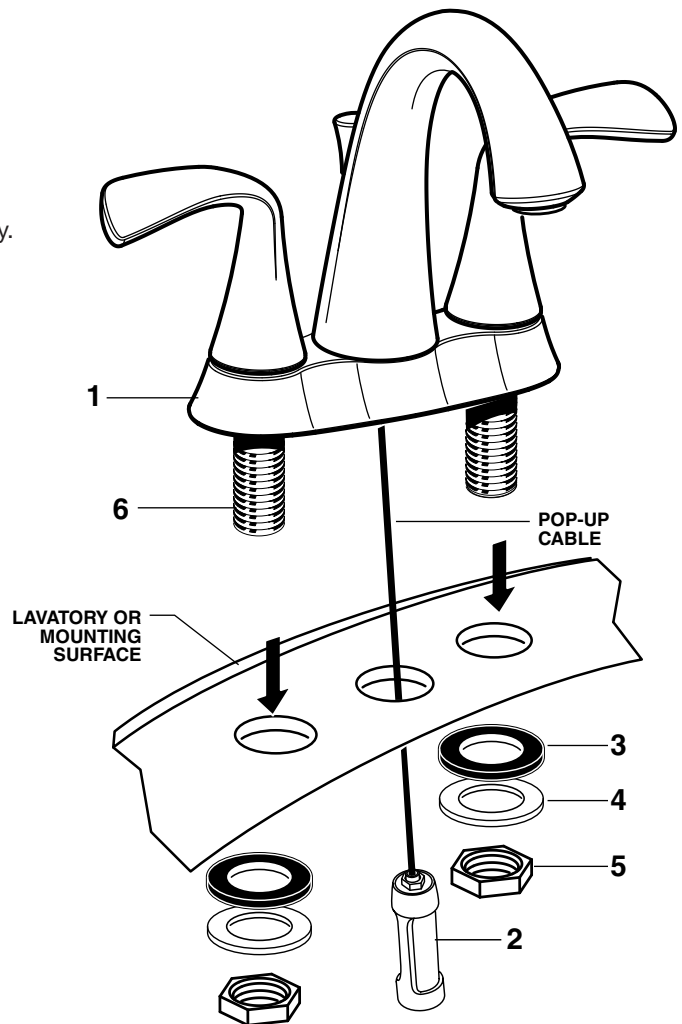


Tube Cutter

**1 INSTALL FAUCET**

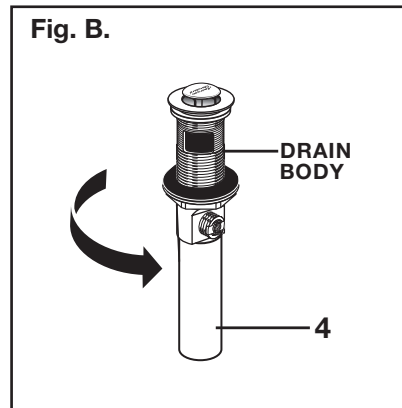
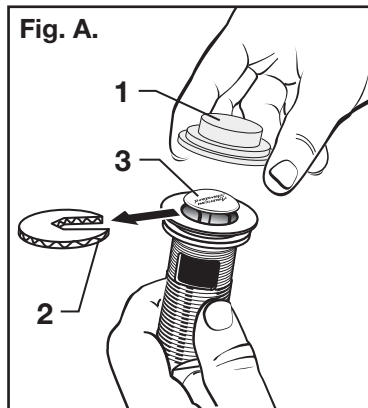
**CAUTION** Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- Insert FAUCET (1) and CABLE CONNECTOR (2) through mounting holes of Sink or Mounting Surface.
- Assemble RUBBER WASHER (3), METAL WASHER (4) and LOCKNUTS (5) onto SHANKS (6) from under side of Sink. Center FAUCET (1) and tighten LOCKNUTS (5) firmly.



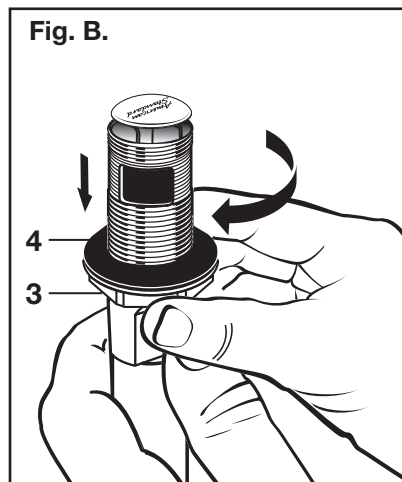
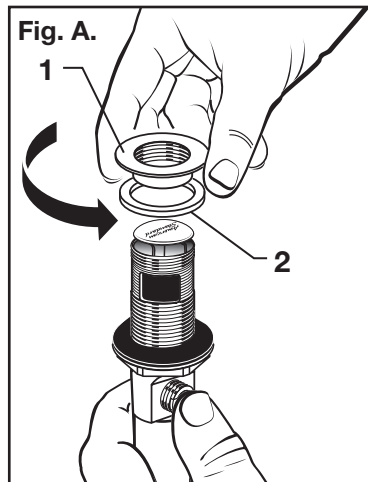
## 2 POP-UP DRAIN

- Remove CLEAR PLASTIC COVER (1).
- Remove CARDBOARD SPACER (2) from under DRAIN POP-UP (3).
- Tighten TAILPIECE (4) on DRAIN BODY before installing DRAIN BODY. Fig. B.



## 3 REMOVE FLANGE

- Thread FLANGE (1) counter-clockwise and remove FLANGE (1) and FOAM GASKET (2) from drain body. Fig. A.
- Thread LOCKNUT (3) clock-wise to bottom of drain body. Push GASKET (4) down against LOCKNUT (3). Fig. B.

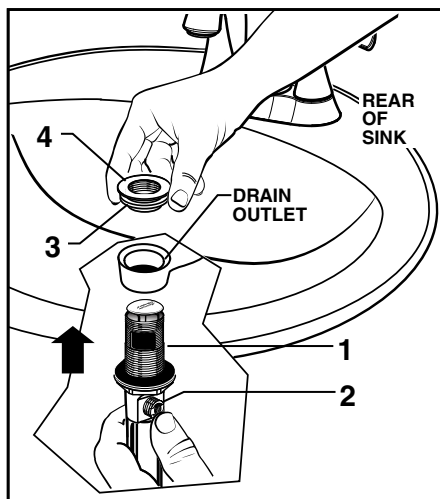


## 4 INSTALL DRAIN FROM BELOW FIXTURE

- From under side of SINK install DRAIN BODY (1) up through drain outlet.

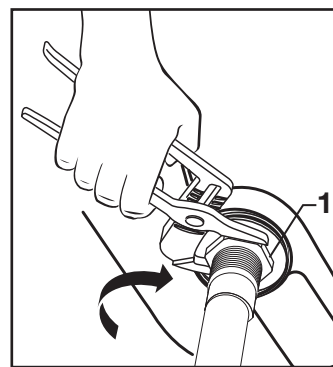
Note: No plumber's putty or caulk is required. The CABLE ATTACHMENT POINT (2) must face towards the rear of the SINK.

- Install FOAM GASKET (3) on to bottom of flange and assemble FLANGE (4) onto drain body from above sink and tighten FLANGE (4) firmly.



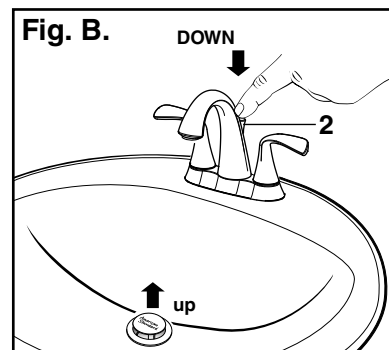
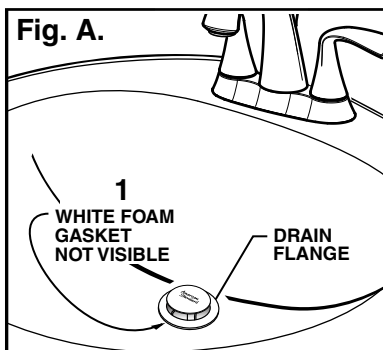
## 5 TIGHTEN LOCKNUT

- Tighten LOCKNUT (1) firmly with Adjustable Wrench or Channel Locks.



## 6 FLANGE GASKET AND POP-UP KNOB

- Check DRAIN FLANGE in SINK to ensure that WHITE FOAM GASKET (3) is fully compressed and not visible. Fig. A.
- POP-UP KNOB (1) must be pressed completely down Fig. B while pop up is in the full up position.

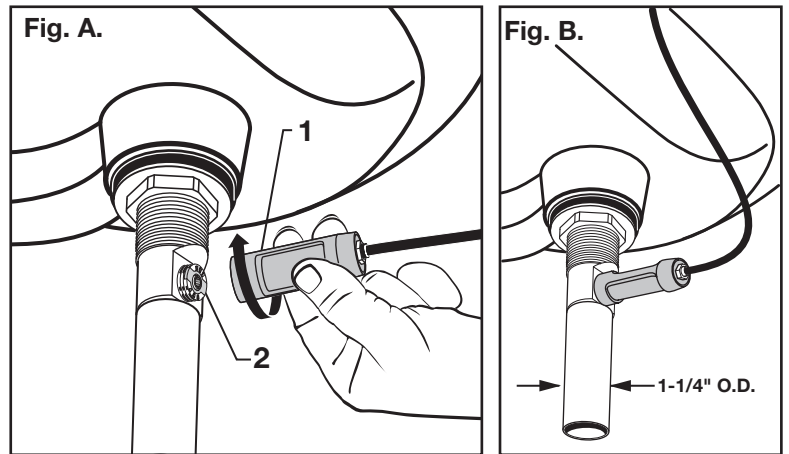


## 7 ATTACH CABLE CONNECTOR

- Thread CABLE CONNECTOR (1) clockwise onto DRAIN BODY CONNECTION (2) and hand tighten. **Fig. A.**

Your new POP-UP DRAIN installation is now complete. **Fig. B.**

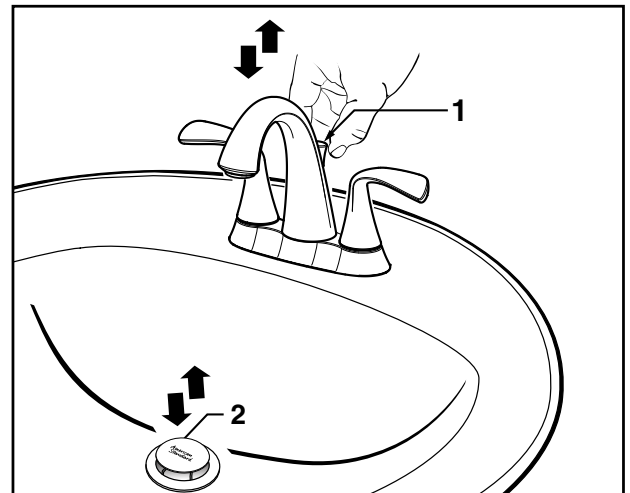
Note: Tailpipe on pop-up drain is 1-1/4" O.D. **Fig. B.**



## 8 CHECK OPERATION OF POP-UP

- Operate LIFT KNOB (1) to verify that STOPPER (2) opens and closes.

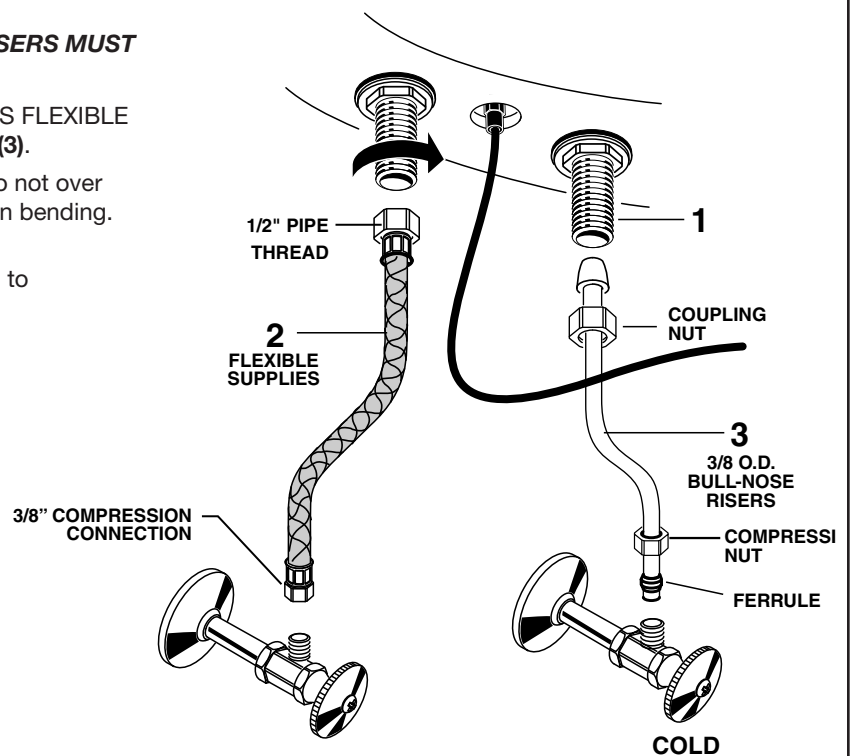
**Note:** If STOPPER (2) does not open and close properly then refer to the "troubleshooting section" of these instructions.



## 9 MAKE WATER SUPPLY AND WASTE CONNECTIONS

**NOTE: FLEXIBLE SUPPLIES OR BULL-NOSE RISERS MUST BE PURCHASED SEPARATELY.**

- Connect water supply to FAUCET (1) with 1/2" IPS FLEXIBLE SUPPLIES (2) or 3/8" O.D. BULL-NOSE RISERS (3).
- Use adjustable wrench to tighten connections. Do not over tighten. Be careful not to kink copper supply when bending. Use tubing cutter to cut to proper length.
- Connect 1-1/4" O.D. tailpiece on POP-UP DRAIN to waste outlet

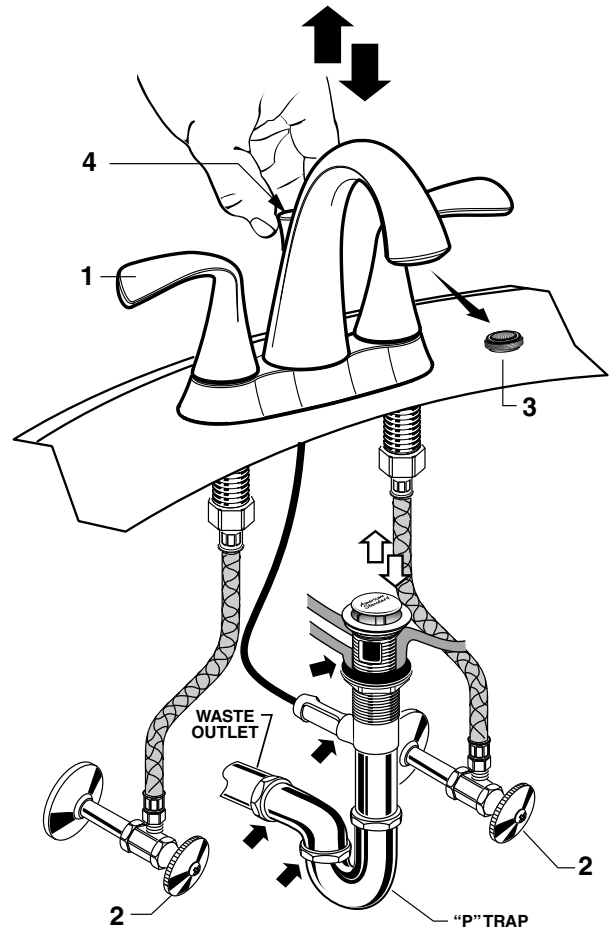


## 10 TEST INSTALLED FITTING

- With HANDLE (1) in OFF position, turn on WATER SUPPLIES (2) and check all connections for leaks. ➡
- Remove AERATOR (3).
- Operate HANDLE (1) to flush water lines thoroughly.
- Replace AERATOR (3).

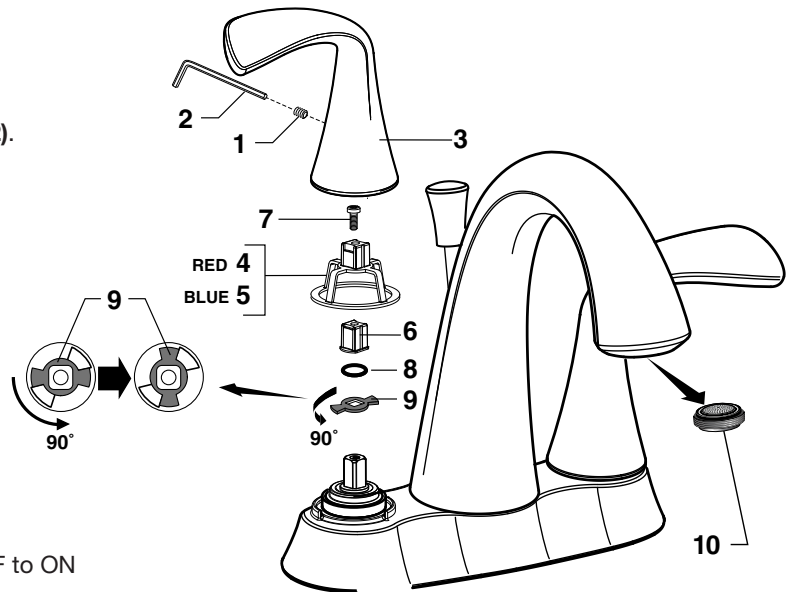
## CHECK DRAIN CONNECTIONS

- Operate POP-UP KNOB (4) and fill lavatory with water. Check that DRAIN STOPPER (5) makes a good seal and retains water in Sink. If DRAIN STOPPER (5) does not seal properly, please refer to Troubleshooting section in these instructions.
- Release POP-UP KNOB (4) down and check all drain connections and "P" trap for leaks. ➡ Tighten if necessary.



## 11 SERVICE **CAUTION** Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- To remove or replace cartridge:
  - Turn valves to OFF position.
  - Turn off water supplies.
  - Loosen SET SCREW (1) with 5/64" HEX WRENCH (2).
  - Pull HANDLE (3) "UP" firmly to release from PLASTIC INSERT (4, 5 or 6).
  - Remove SCREW (7) and pull off PLASTIC INSERT (4, 5 or 6).
  - Remove RETAINING O-RING (8).
  - Lift and turn STOP WASHER (9) 90°.
  - Replace RETAINING O-RING (8).
  - Re-install HANDLE ASSEMBLY
- AERATOR (10) may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR (10) and rinse to clear any debris.
- If spout drips, operate handles several times from OFF to ON position. Do not force - handles turn only 90°.



## 12 CARE INSTRUCTIONS:

**DO: SIMPLY RINSE THE PRODUCT CLEAN WITH CLEAR WATER. DRY WITH A SOFT COTTON FLANNEL CLOTH.**  
**DO NOT: DO NOT CLEAN THE PRODUCT WITH SOAPS, ACID, POLISH, ABRASIVES, HARSH CLEANERS, OR A CLOTH WITH A COARSE SURFACE.**

## Speed Connect® Drain Troubleshooting Guide

If sink does not hold water even though Stopper is in the “down” position:

- Follow CABLE ADJUSTMENT PROCEDURE.

If Stopper does not raise up fully or sink drains too slowly:

- Follow CABLE ADJUSTMENT PROCEDURE.

If you need to remove the Stopper:

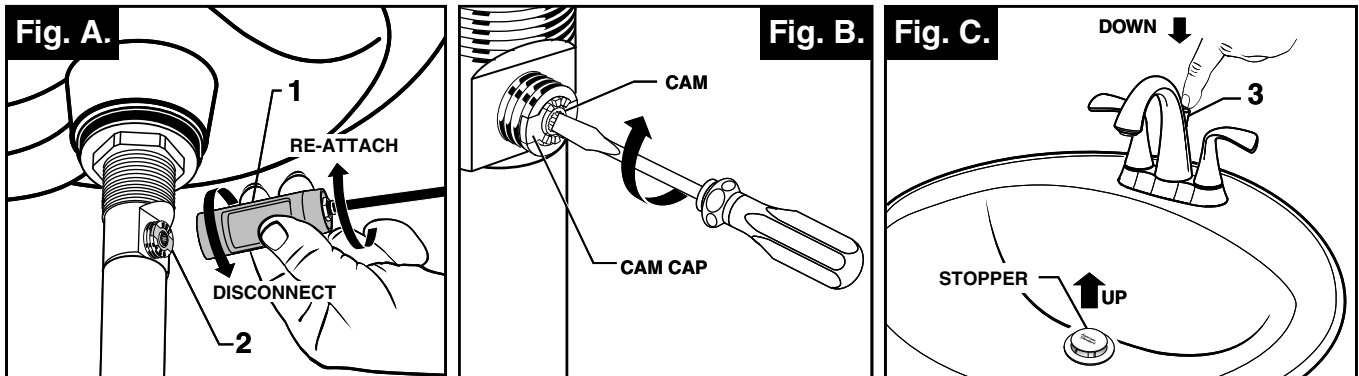
- Follow STOPPER REMOVAL PROCEDURE.

If you would like the ability to remove your Stopper simply by lifting it out of the drain:

- Follow STOPPER INSTALLATION PROCEDURE for “Unlocked” mode.

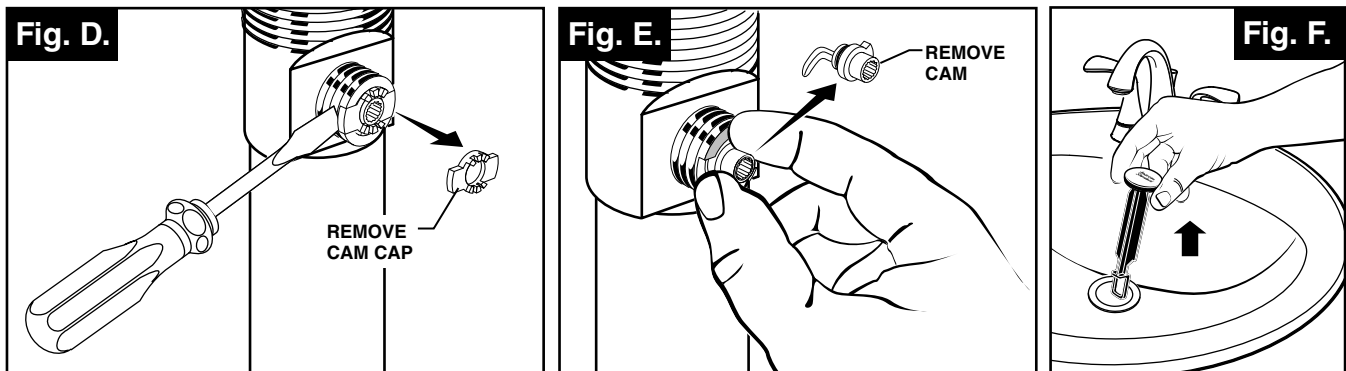
### CABLE ADJUSTMENT PROCEDURE

- Disconnect the Cable from the Drain by threading the Cable Connector (1) counter-clockwise. **Fig. A.**
- Look at the area on the Drain Body where the Cable was attached and locate the component labeled as “Cam” in the illustration. **Fig. B.**
- Use a small screwdriver to rotate the Cam in the clockwise direction as far as it will go. At this point the Stopper should be in the UP position. **Fig. B, C.**
- Push DOWN on the Lift-Knob to make sure it is fully down. **Fig. C.**
- Re-attach the Cable to the Drain Body Connection (2) by threading the Cable Connector (1) clockwise onto the Drain Body Connection (2) and hand-tighten. **Fig. A.**



### STOPPER REMOVAL PROCEDURE

- Disconnect the Cable from the Drain by threading the Cable Connector (1) counter-clockwise. **Fig. A.**
- Look at the area on the Drain Body where the Cable was attached and locate the component labeled as “Cam” and “Cam Cap” in the illustration. **Fig. B.**
- Use fingers or small screwdriver under either side of the Cam Cap to pry it out from the Drain. **Fig. D.**
- Remove the Cam by pulling it straight out while wiggling gently to loosen the Rubber Seal. **Fig. E.**
- The Stopper can now be removed by lifting it out of the Drain. **Fig. F.**

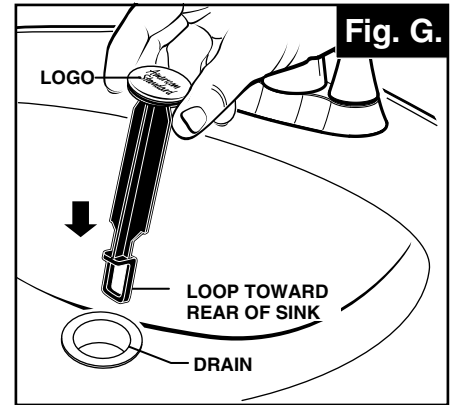


## STOPPER INSTALLATION PROCEDURE

The Stopper can be installed two ways, “Locked” Mode (Stopper cannot be Removed) or “Unlock” Mode (Stopper is removable).

### Locked Mode:

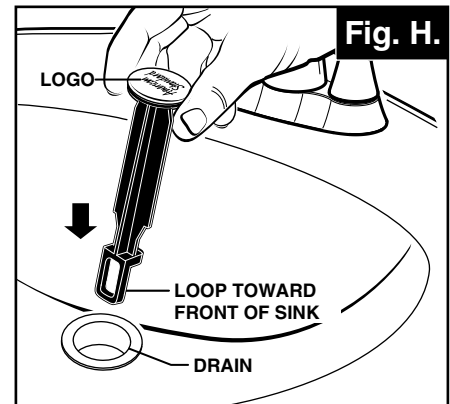
- Look at the Plastic Loop at the bottom of the Stopper and notice that the Loop is on one side of the Stopper. **Fig. G.**
- To install the stopper in “Locked” mode, insert the Stopper into the Drain so that the Plastic Loop is facing toward the rear of the Sink and the American Standard logo is facing front. Rotate Stopper slightly if necessary so that the Stopper slides all the way down. **Fig. G.**
- Re-install the Cam into the Drain, rotating the Cam if necessary to make sure it is fully inserted. **Fig. J.**
- Re-install the Cam Cap, making sure the guide teeth are facing outward. If the Cam Cap does not “snap” into place, then rotate the Cam to make sure it is fully inserted. **Fig. K.**
- Re-attach Cable. See “CABLE ADJUSTMENT PROCEDURE” in Troubling Shooting Guide to complete installation. Stopper will be in “Locked” mode and not be removable.



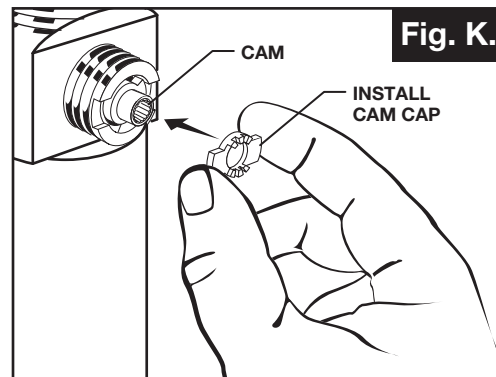
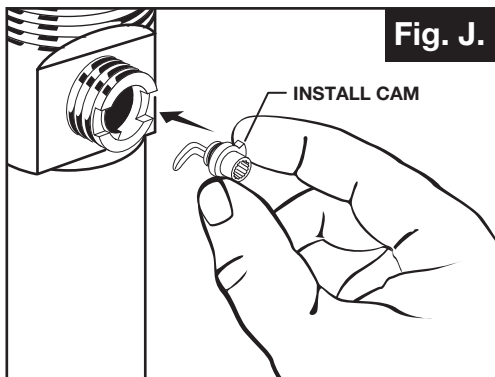
**Locked Mode  
(Vandal Proof)**

### Unlocked Mode:

- Look at the Plastic Loop at the bottom of the Stopper and notice that the Loop is on one side of the Stopper. **Fig. H.**
- To install the stopper in “Unlocked” mode, insert the Stopper into the Drain so that the Plastic Loop is facing toward the front of the Sink and the American Standard logo is facing rear. Rotate Stopper slightly if necessary so that the Stopper slides all the way down. **Fig. H.**
- Re-install the Cam into the Drain, rotating the Cam if necessary to make sure it is fully inserted. **Fig. J.**
- Re-install the Cam Cap, making sure the guide teeth are facing outward. If the Cam Cap does not “snap” into place, then rotate the Cam to make sure it is fully inserted. **Fig. K.**
- Re-attach Cable. See “CABLE ADJUSTMENT PROCEDURE” in “Troubleshooting Guide” to complete installation. Stopper will be in “Unlocked” mode and removable.



**Unlocked Mode**





**Fluent®**

**Robinet central pour évier  
Avec Renvoi Speed Connect<sup>MD</sup>**

*Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard...  
synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans.*

**Renvoi Speed Connect<sup>MD</sup>**

- Moins de pièces, installation plus rapide
- Aucun ajustement nécessaire
- Peut être scellé à la première tentative, c'est garanti.

\*Votre nouveau robinet American Standard est conçu pour fonctionner  
uniquement avec le renvoi Speed Connect.

**Pour faciliter l'installation, prière de lire ces consignes avant de commencer.**



Certifié conforme aux normes ANSI A112.18.1M

**OUTILS RECOMMANDÉS**



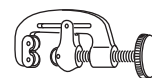
Tournevis



Pince de sûreté



Clé à molette



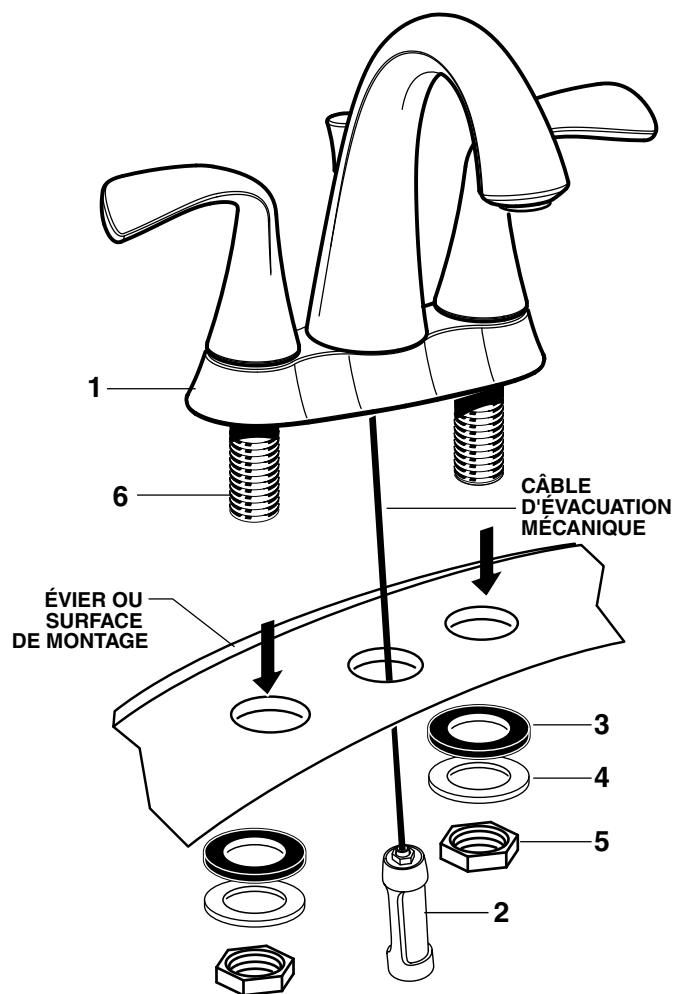
Coupe-tuyau

**1 INSTALLATION DU ROBINET**

**MISE EN  
GARDE :**

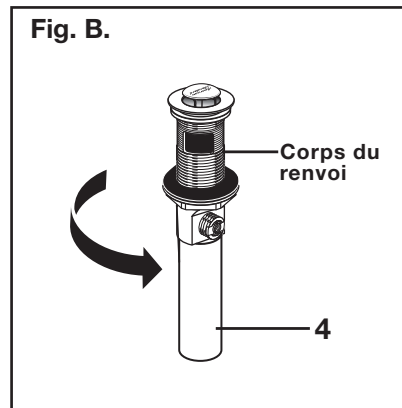
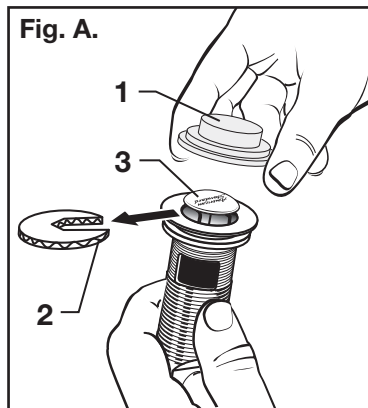
Coupez l'alimentation en  
eau chaude et froide avant  
de commencer.

- Le ROBINET d'insertion (1) et le CONNECTEUR CÂBLÉ (2)  
par les trous montants d'Évier ou de Surface Montante.
- Rassemblez la MACHINE À LAVER DE CAOUTCHOUC (3),  
LA MACHINE À LAVER EN MÉTAL (4) et les  
CONTRE-ÉCROUS (5) sur les MANCHES (6)  
du côté d'Évier. Le ROBINET de centre (1)  
et tightenLOCKNUTS (5) fermement



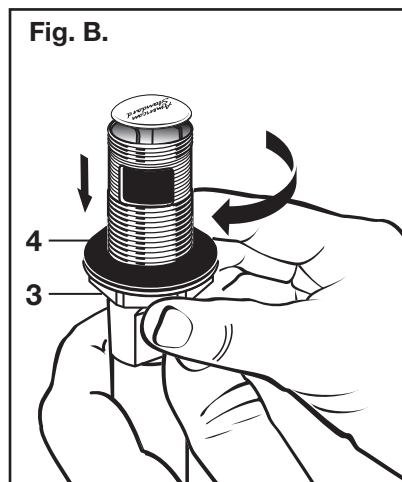
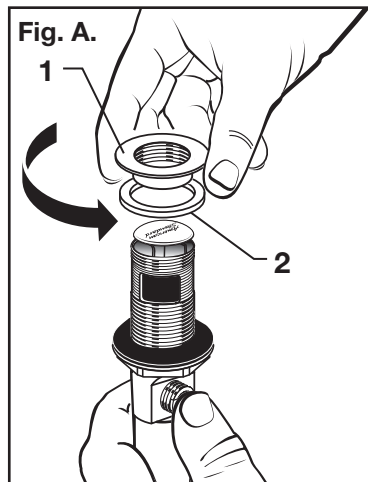
## 2 RENVOI ESCAMOTABLE

- Retirer la COUVERTURE EN PLASTIQUE TRANSPARENT (1).
- Retirer le DIVISEUR EN CARTON (2) se trouvant en dessous de la TIRETTE DE VIDAGE (3).
- Serrer la QUEUE (4) sur le CORPS DU RENVOI avant d'installer celui-ci. Fig. B.



## 3 RETRAIT DE LA BRIDE

- Fileter la BRIDE (1) dans le sens antihoraire et retirer la BRIDE (1) et le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE (2) du corps du renvoi. Fig. A.
- Fileter le CONTRE-ÉCROU (3) dans le sens horaire jusque dans le fond du corps du renvoi. Enfoncer le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (4) contre le CONTRE-ÉCROU (3). Fig. B.

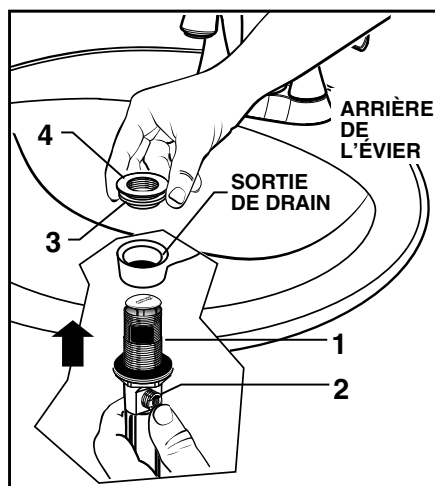


## 4 INSTALLATION DU RENVOI PAR LE DESSOUS DE L'APPAREIL SANITAIRE

- Insérer le CORPS DU RENVOI (1) à travers la sortie du renvoi à partir du dessous du LAVABO.

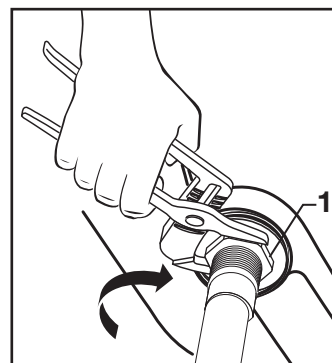
**REMARQUE :** AUCUN mastic ou calfatage nécessaire. Le POINT DE FIXATION DU CÂBLE (2) doit faire face à l'arrière du LAVABO.

- Installer le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE (3) et la BRIDE (4) dans le corps du renvoi à partir du dessus du LAVABO et serrer la BRIDE (4) fermement.



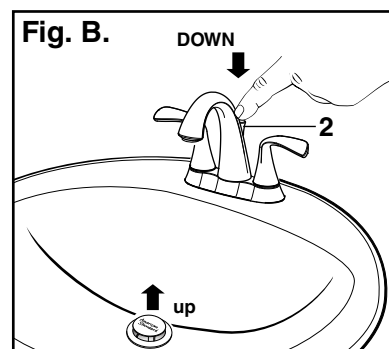
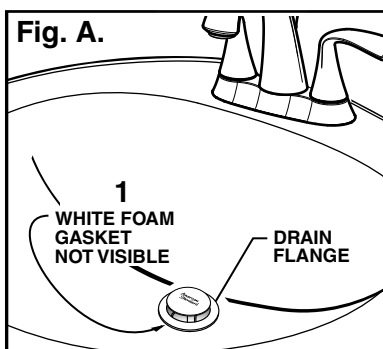
## 5 SERRAGE DU CONTRE-ÉCROU

- Serrer le CONTRE-ÉCROU (1) fermement avec une clé ajustable ou des pinces Channel-Lock.



## 6 JOINT DE BRIDE ET BOUTON ESCAMOTABLE

- Vérifier la BRIDE DU RENVOI dans le LAVABO pour s'assurer que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE BLANCHE (3) est bien compressé et non visible. Fig. A.
- Le BOUTON ESCAMOTABLE (1) doit être abaissé complètement. Fig. B.

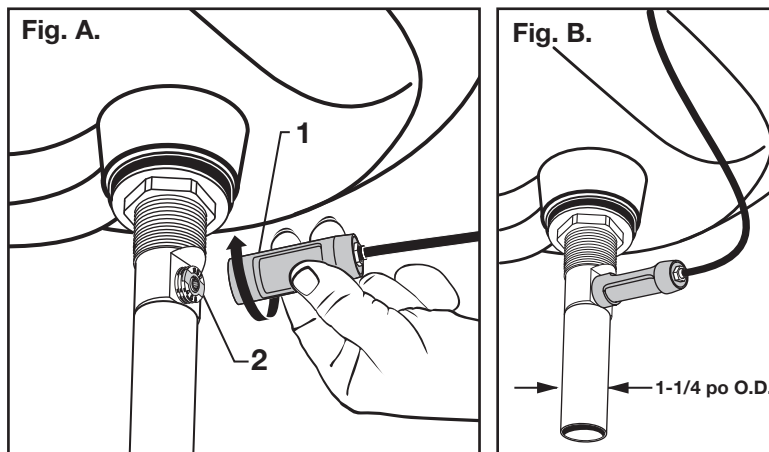




## 7 FIXATION DU RACCORD DE CÂBLE

- Fileter le RACCORD DE CÂBLE (1) dans le sens horaire dans le RACCORD DU CORPS DU RENVOI (2) et serrer manuellement. **Fig. A.**
- L'installation du RENVOI ESCAMOTABLE est maintenant terminée. **Fig. B.**

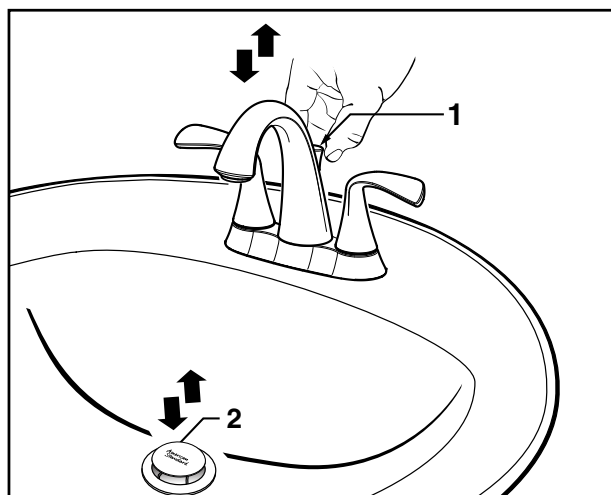
**Remarque :** le diamètre extérieur de la queue du renvoi escamotable est de 1 ¼ po. **Fig. B.**



## 8 VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT DU RENVOI ESCAMOTABLE

- Actionner le LEVIER (1) pour s'assurer que le BUTOIR (2) s'ouvre et se ferme.

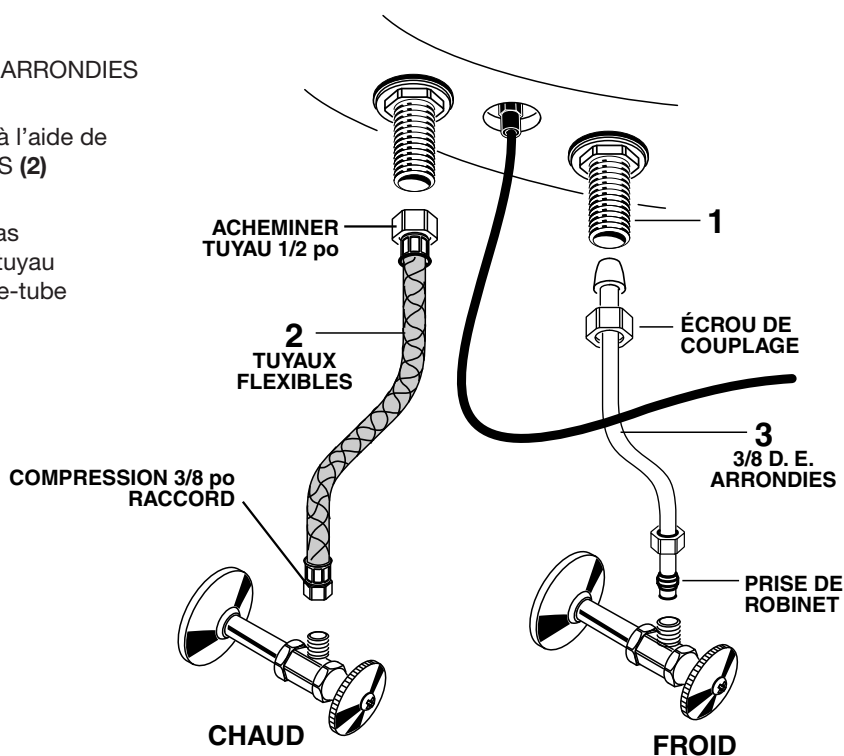
**Remarque :** si le BUTOIR (2) ne s'ouvre et ne se ferme pas correctement, consulter la rubrique « Dépannage » de ces consignes.



## 9 RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION D'EAU ET À L'ÉVACUATION DES EAUX USÉES

REMARQUE : DES TUYAUX FLEXIBLES OU DES ARRONDIES PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT.

- Brancher l'alimentation en eau au ROBINET (1) à l'aide de TUYAUX D'ALIMENTATION FLEXIBLES ½ po IPS (2) ou de 3/8 po diam. ext. ARRONDIES (3).
- Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer. Faire attention pour ne pas pincer le tuyau de cuivre au moment de le plier. Utiliser un coupe-tube pour couper la longueur appropriée.
- Raccordement de la pièce diam. 1 ¼ po. sur l'ÉVACUATION MÉCANIQUE aux eaux usées.

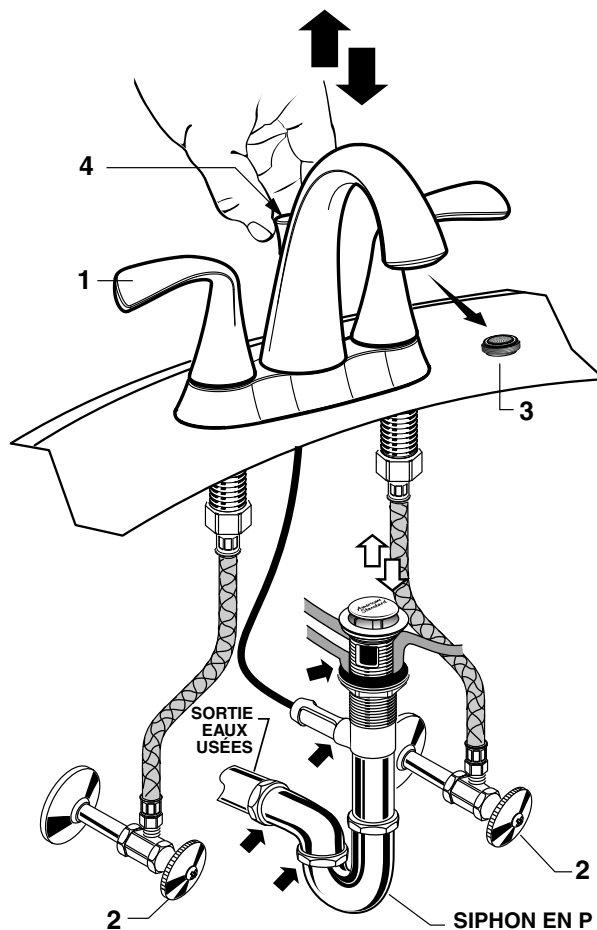


## 10 TESTER LE RACCORDEMENT:

- Lorsque les POIGNÉES (1) sont en position fermée, ouvrir l'ALIMENTATION D'EAU (2) et vérifier l'étanchéité des raccordements. ➡
- Enlever l'AÉRATEUR (3).
- Actionner les deux POIGNÉES (1) pour faire circuler l'eau complètement.
- Reposer l'AÉRATEUR (3).

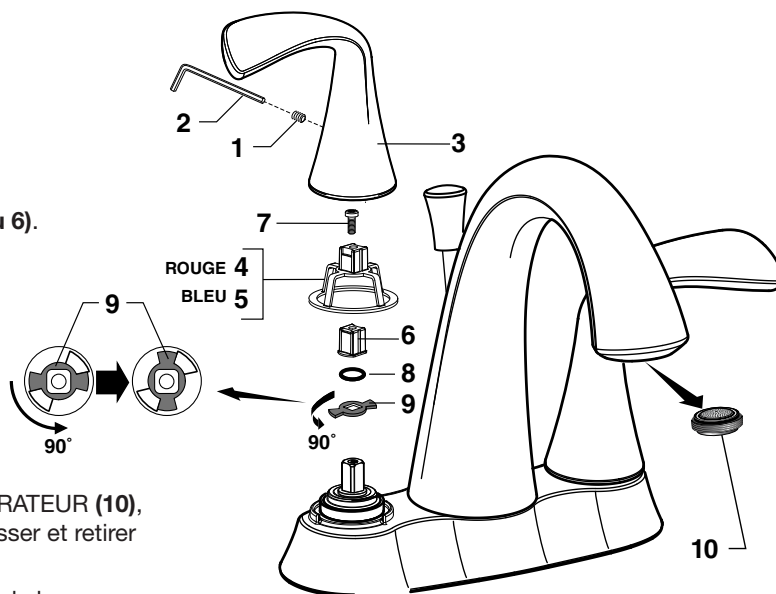
### VÉRIFIER LES RACCORDEMENTS DU DRAIN

- Actionner le BOUTON DE RENVOI (4) et remplir le lavabo d'eau. Vérifier que la BUTÉE DE RENVOI (5) se fixe bien et retient l'eau dans l'ÉVIER. Si la BUTÉE DE RENVOI (5) ne se fixe pas correctement, veuillez vous reporter à la rubrique Dépannage des présentes instructions.
- Libérer le BOUTON DE RENVOI (4) et vérifier l'étanchéité de tous les raccordements d'évacuation et le siphon en P. Serrer si nécessaire. ➡



## 11 S'ENTRETIEN MISE EN GARDE : Coupez l'alimentation en eau chaude et froide avant de commencer.

- Pour modifier le sens de rotation de la poignée :
  - Mettre la vanne sur la position fermée (OFF).
  - Éteignez des approvisionnements en eau.
  - Desserrez la VIS DE JEU (1) avec 5/64' le TOURNE-À-GAUCHE DE SORT (2).
  - La POIGNÉE de coup (3) "EN HAUT" fermement pour libérer de l'INSERTION DE PLASTIQUE (4, 5 ou 6).
  - Enlevez la VIS (7) et enlevez l'INSERTION DE PLASTIQUE (4, 5 ou 6).
  - Enlevez l'O-ANNEAU DE RETENUE (8).
  - L'ascenseur et le tour ARRÊTENT LA MACHINE À LAVER (9) 90°.
  - Remplacez l'O-ANNEAU DE RETENUE (8).
  - Réinstallez l'ASSEMBLAGE DE POIGNÉE.
- La poussière peut s'accumuler dans le BRISE-JET AÉRATEUR (10), causant ainsi un débit d'eau réduit et inconstant. Dévisser et retirer le BRISE-JET AÉRATEUR (10), et le rincer.
- Si le bec dégoutte, tourner les poignées plusieurs fois de la position OFF à la position ON. Ne pas forcer les poignées, car elles ne peuvent être tournées à plus de 90°.



## 12 CONSIGNES D'ENTRETIEN :

À FAIRE : RINCER LE PRODUIT AVEC DE L'EAU. SÉCHER AVEC UN LINGE EN COTON DOUX.

À ÉVITER : NE PAS NETTOYER LE PRODUIT AVEC DU SAVON, DE L'ACIDE, DU POLI, DES ABRASIFS, DES PRODUITS DE NETTOYAGE PUISSANTS, OU UN LINGE RUGUEUX.

## Renvoi Speed Connect<sup>MD</sup> Dépannage

Si l'eau s'écoule du lavabo même lorsque le butoir est abaissé :

- Suivre la PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE.

Si le butoir ne peut être soulevé complètement ou que l'eau s'écoule trop lentement du lavabo :

- Suivre la PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE.

Si le butoir doit être retiré :

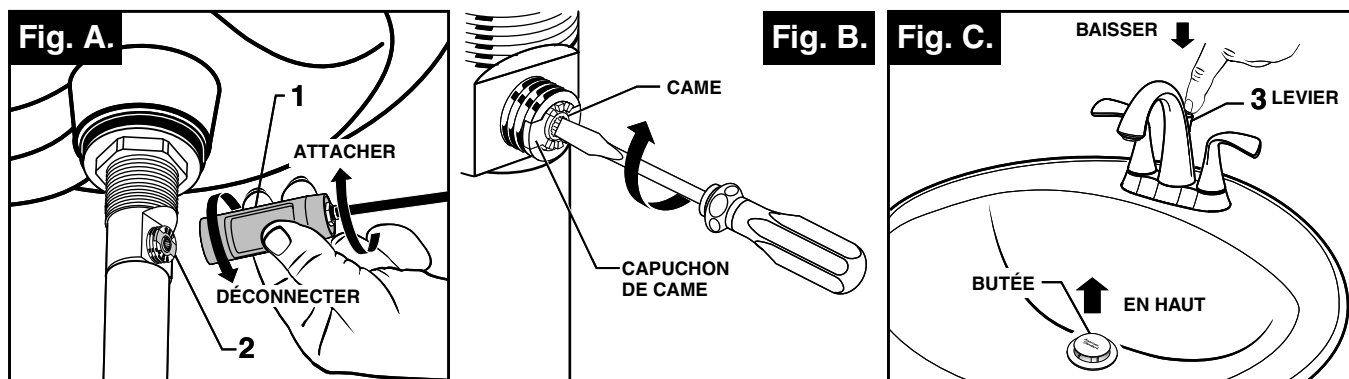
- Suivre la PROCÉDURE DE RETRAIT DU BUTOIR.

Pour être en mesure de retirer le butoir simplement en le soulevant hors du renvoi :

- Suivre la PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BUTOIR concernant le mode « Déverrouillé ».

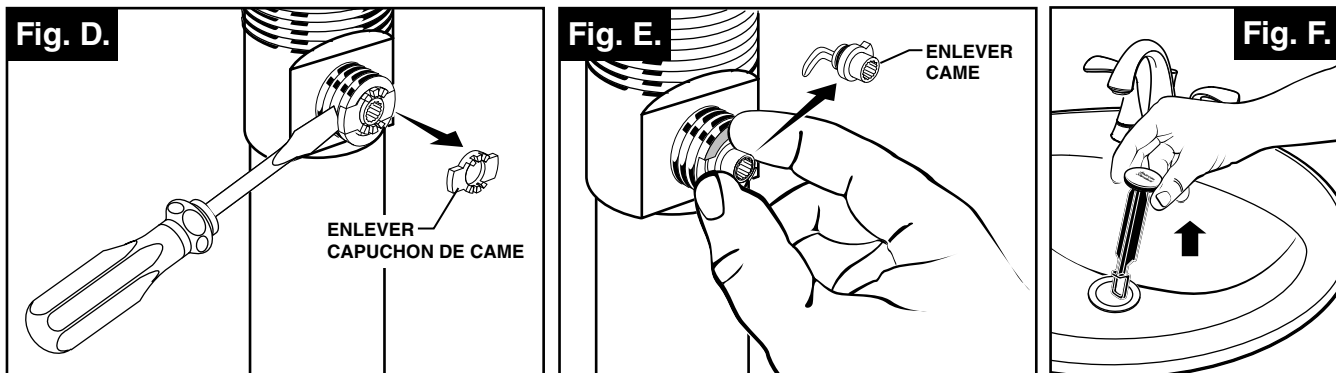
### PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE

- Débrancher le câble du renvoi en vissant le raccord de câble (1) dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Regarder la zone du corps du renvoi où le câble est fixé, et repérer l'élément appelé « Came » dans l'illustration. **Fig. B.**
- À l'aide d'un petit tournevis, faire tourner la came dans le sens horaire aussi loin que possible. C'est alors que le butoir doit être en position SOULEVÉ. **Fig. B, C.**
- ENFONCER le levier pour s'assurer qu'il est complètement abaissé. **Fig. C.**
- Fixer de nouveau le câble au raccord du corps du renvoi (2) en vissant le raccord de câble (1) dans le sens horaire dans le raccord du corps du renvoi (2), et serrer manuellement. **Fig. A.**



### PROCÉDURE DE RETRAIT DU BUTOIR

- Débrancher le câble du renvoi en vissant le raccord de câble (1) dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Regarder la zone du corps du renvoi où le câble est fixé, et repérer l'élément appelé « Came » et « Couvercle de la came » dans l'illustration. **Fig. B.**
- Avec les doigts ou un petit tournevis, forcer le couvercle de la came hors du renvoi, en procédant par en dessous. **Fig. D.**
- Retirer la came en la tirant directement vers soi tout en desserrant doucement le joint d'étanchéité en caoutchouc. **Fig. E.**
- Le butoir peut maintenant être retiré en le soulevant hors du renvoi. **Fig. F.**

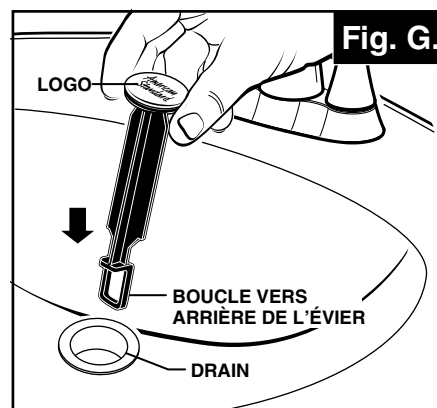


## PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BUTOIR

Le butoir peut être installé de deux façons, soit en mode « verrouillé » (le butoir ne peut être retiré) ou en mode « déverrouillé » (le butoir peut être retiré).

### Mode verrouillé :

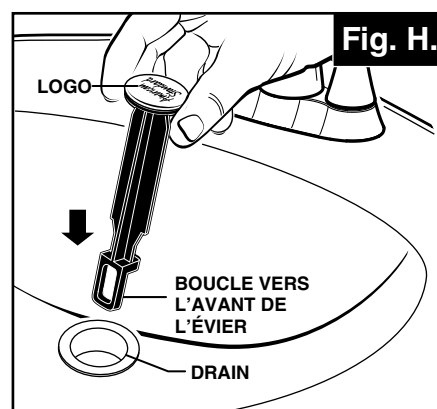
- Regarder la boucle en plastique dans la partie inférieure du butoir afin de constater que la boucle se trouve d'un côté du butoir. **Fig. G.**
- Pour installer le butoir en mode « **verrouillé** », insérer le butoir dans le renvoi afin que la boucle en plastique soit face à l'arrière du lavabo et que le logo d'American Standard se trouve à l'avant. Faire tourner le butoir légèrement si nécessaire afin que celui-ci glisse complètement vers le bas. **Fig. G.**
- Installer de nouveau la came dans le renvoi en faisant tourner la came si nécessaire pour s'assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**
- Installer de nouveau le couvercle de la came en s'assurant que les dents se trouvent vers l'extérieur. Si le couvercle de la came ne s'enclenche pas en place, faire tourner la came pour s'assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. K.**
- Fixer de nouveau le câble. Voir la « PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE » dans le guide de dépannage pour terminer l'installation. Le butoir sera en mode « verrouillé » et ne pourra être retiré.



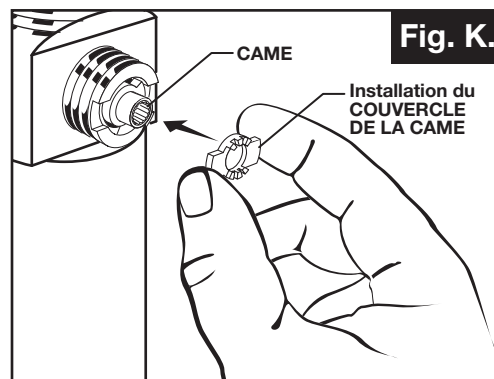
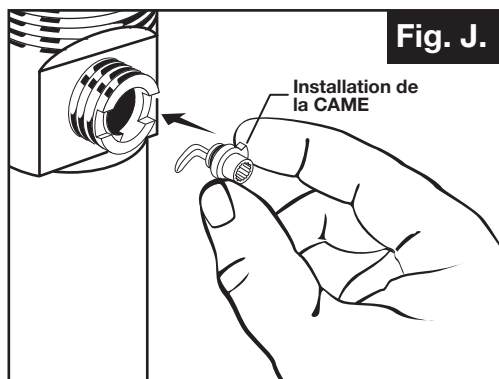
**Position verrouillée  
(à l'épreuve du vandalisme)**

### Mode déverrouillé :

- Regarder la boucle en plastique dans la partie inférieure du butoir afin de constater que la boucle se trouve d'un côté du butoir. **Fig. H.**
- Pour installer le butoir en mode « **déverrouillé** », insérer le butoir dans le renvoi afin que la boucle en plastique soit face au devant du lavabo et que le logo d'American Standard soit face à l'arrière. Faire tourner le butoir légèrement si nécessaire afin que celui-ci glisse complètement vers le bas. **Fig. H.**
- Installer de nouveau la came dans le renvoi en faisant tourner la came si nécessaire pour s'assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**
- Installer de nouveau le couvercle de la came en s'assurant que les dents se trouvent vers l'extérieur. Si le couvercle de la came ne s'enclenche pas en place, faire tourner la came pour s'assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. K.**
- Fixer de nouveau le câble. Voir la « PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE » dans le guide de dépannage pour terminer l'installation. Le butoir sera en mode « **déverrouillé** » et pourra être retiré.



**Position déverrouillée**



**Fluent®**  
**Grifo para Lavabo de Centro**  
**Con Desagüe Speed Connect®**

Gracias por elegir American Standard, el punto de referencia de óptima calidad durante más de 140 años.

**Desagüe\* Speed Connect®**

- Menos piezas, instalación más rápida
- Nunca necesita ajustes
- Garantizada para sellar correctamente la primera vez y cada vez.

\*Su nueva llave American Standard fue diseñada para funcionar únicamente con el desagüe Speed Connect.

**Para asegurarse de realizar una instalación sin problemas, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar.**



Certificada de conformidad con la norma ANSI A112.18.1M

**HERRAMIENTAS RECOMENDADAS**



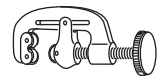
Desarmador



Pinzas de plomero



Llave ajustable



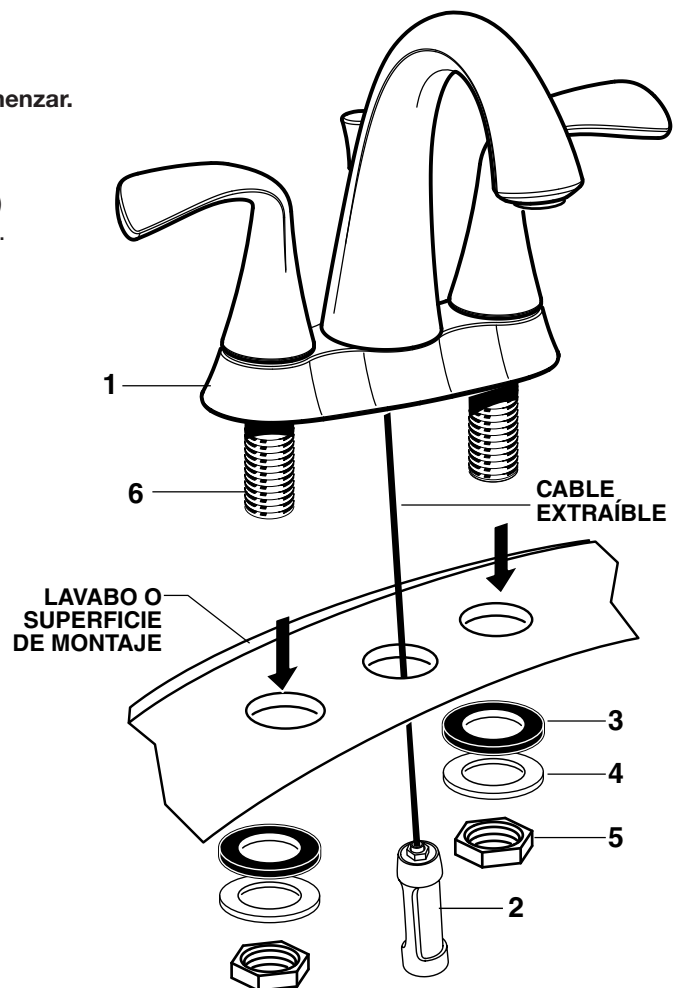
Cortatubos

**1 INSTALACIÓN DEL GRIFO**

**PRECAUCIÓN:** Apague los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

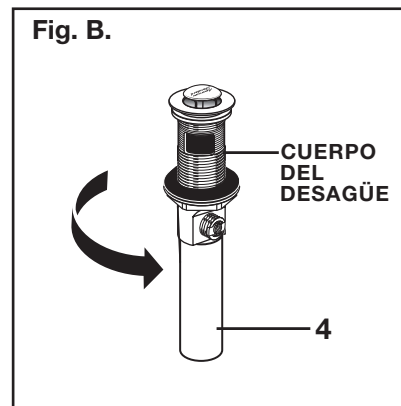
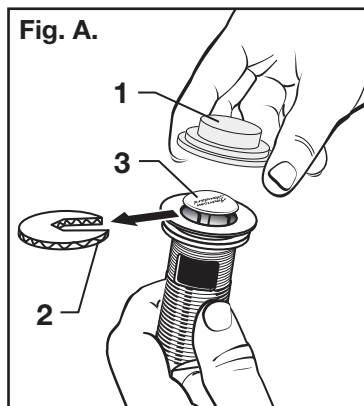
Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Inserte la LLAVE (1) y el CONECTOR DEL CABLE (2) a través del orificio de montaje central del lavabo.
- Monte la ARANDELA DE GOMA (3), la arandela de metal (4) y TUERCAS (5) en los VÁSTAGOS (6) por debajo del lavabo. Centre la LLAVE (1) y apriete TUERCAS (5) firmemente.



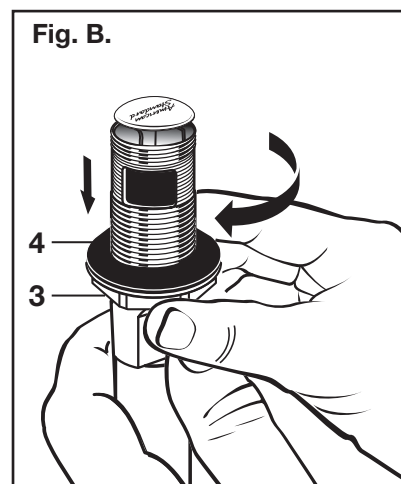
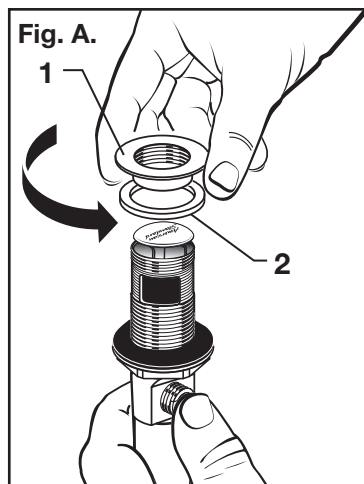
## 2 DESAGÜE CON ELEVADOR

- Extraiga la CUBIERTA PLÁSTICA TRANSPARENTE (1).
- Extraiga el SEPARADOR DE CARTÓN (2) de debajo del DESAGÜE CON ELEVADOR (3).
- Apriete el TUBO DE DESCARGA (4) al CUERPO DEL DESAGÜE antes de instalar el CUERPO DEL DESAGÜE. **Figura B.**



## 3 EXTRAIGA LA BRIDA

- Enrosque la BRIDA (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj y extraiga la BRIDA (1) y el EMPAQUE DE ESPUMA (2) del cuerpo del desagüe. **Figura A.**
- Enrosque la CONTRATUERCA (3) en el sentido de las manecillas del reloj a la base del cuerpo del desagüe. Empuje el EMPAQUE (4) hacia abajo contra la CONTRATUERCA (3). **Figura B.**

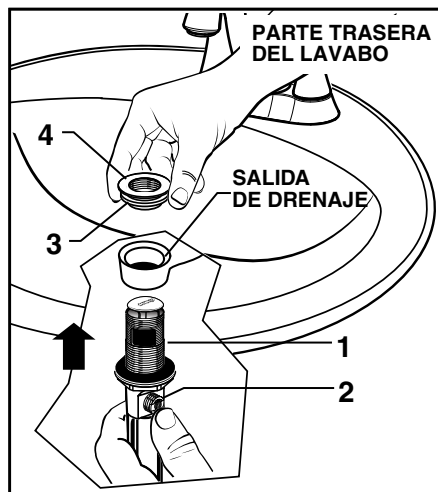


## 4 INSTALE EL DESAGÜE POR DEBAJO DEL ACCESORIO

- Por debajo del LAVABO, instale el CUERPO DEL DESAGÜE (1) hacia arriba a través de la salida de desagüe.

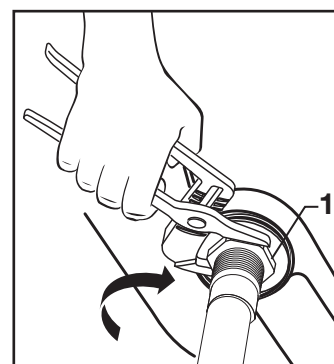
**Nota:** No se necesita masilla de plomero ni calafate. El PUNTO DE CONEXIÓN DEL CABLE (2) debe estar orientado hacia la parte trasera del LAVABO.

- Instale el EMPAQUE DE ESPUMA (3) y la BRIDA (4) en el cuerpo del desagüe por arriba del LAVABO y apriete la BRIDA (4) firmemente.



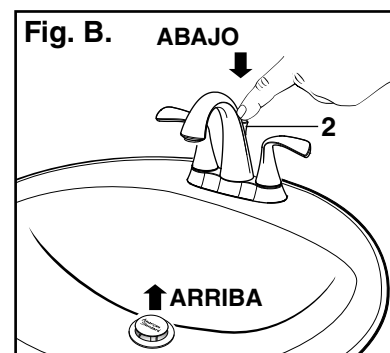
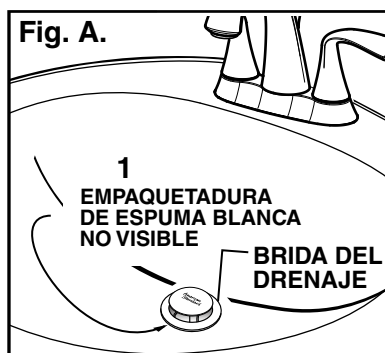
## 5 APRIETE LA CONTRATUERCA

- Apriete la CONTRATUERCA (1) firmemente con la llave inglesa o las pinzas ajustables.



## 6 EMPAQUE DE LA BRIDA Y PERILLA ELEVADORA

- Revise la BRIDA DEL DESAGÜE en el LAVABO para asegurar que el EMPAQUE DE ESPUMA BLANCA (3) esté completamente comprimido y no sea visible. **Figura A.**
- La PERILLA ELEVADORA (1) debe estar completamente hacia abajo. **Figura B.**



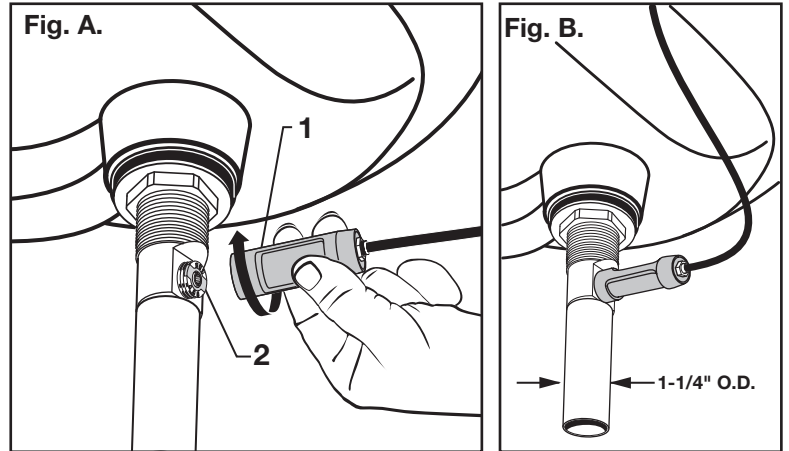


## 7 UNA EL CONECTOR DEL CABLE

- Enrosque el CONECTOR DEL CABLE (1) en el sentido de las manecillas del reloj en la CONEXIÓN DEL CUERPO DEL DESAGÜE (2) y apriete a mano. **Figura A.**

- La instalación de su nuevo DESAGÜE CON ELEVADOR ya está completa. **Figura B.**

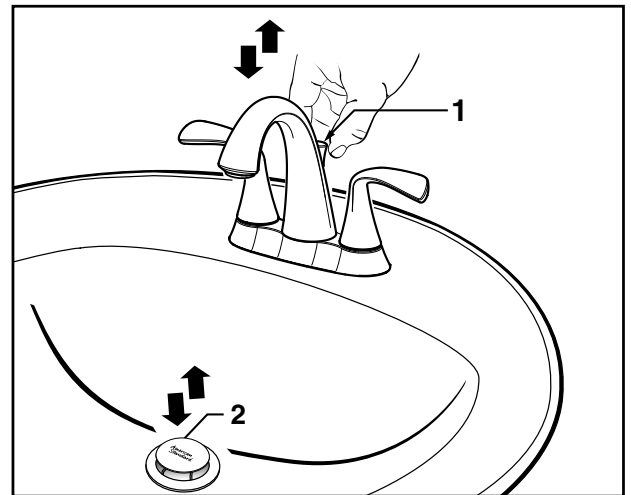
**Nota:** El tubo de descarga del desagüe con elevador es de 31.7 mm (1-1/4") de diámetro exterior. **Figura B.**



## 8 REVISE EL FUNCIONAMIENTO DEL ELEVADOR

- Accione la PERILLA DE LEVANTAMIENTO(1) para verificar que el TAPÓN (2) se abra y se cierre.

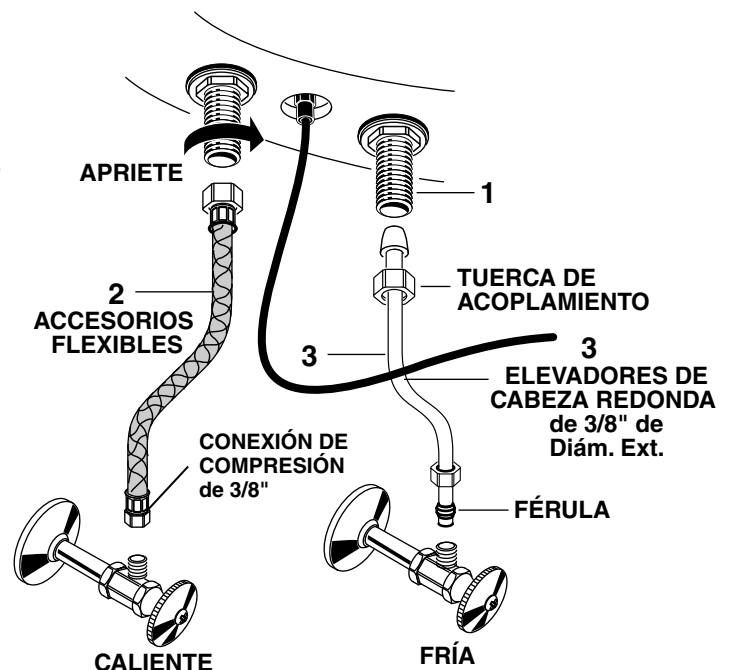
**Nota:** Si el TAPÓN (2) no se abre ni se cierra correctamente, entonces consulte la sección de resolución de problemas de estas instrucciones.



## 9 CONEXIONES DEL SUMINISTRO DE AGUA Y DRENAJE

**NOTA: LOS ACCESORIOS FLEXIBLES O ELEVADORES DE CABEZA REDONDA SE DEBEN ADQUIRIR POR SEPARADO.**

- Conecte el suministro de agua al GRIFO (1) con los ACCESORIOS FLEXIBLES IPS de 1/2" (2) ELEVADORES DE CABEZA REDONDA de 3/8" de Diám. Ext. (3).
- Apriete las conexiones con una llave ajustable. No apriete demasiado. Tenga cuidado de no deformar la pieza de cobre al doblarla. Use un cortador de tubos para obtener la longitud adecuada.
- Conecte la COLA de 1-1/4" de Diám. Ext. en el DRENAJE EXTRAÍBLE con la salida del drenaje.

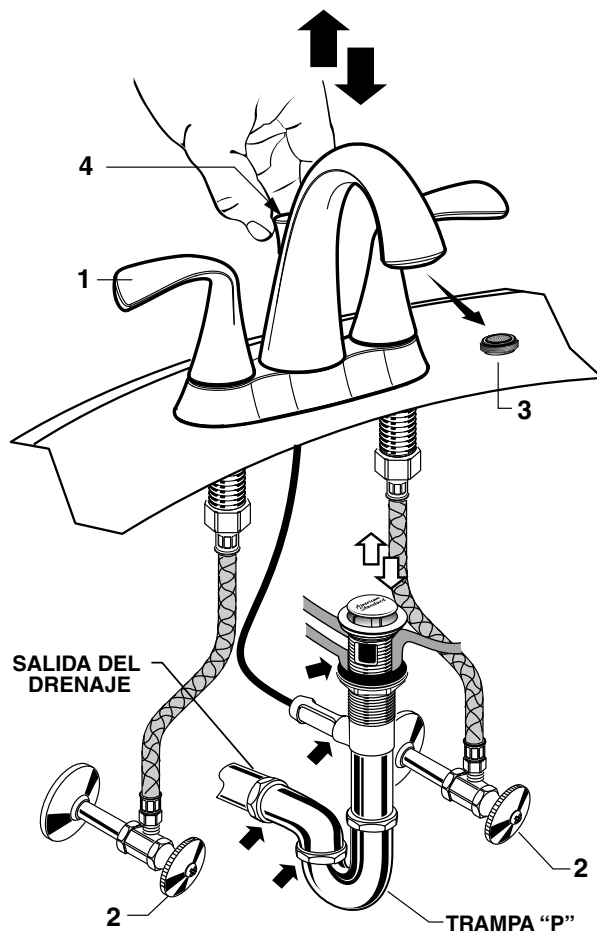


## 10 PRUEBA DEL ACCESORIO INSTALADO

- Con los MANDOS (1) cerrados, abra las líneas de SUMINISTRO DE AGUA (2) y revise si hay fugas en las conexiones. ➡
- Retire el AIREADOR (3).
- Accione los dos MANDOS (1) para hacer correr el agua por los conductos.
- Vuelva a colocar el AIREADOR (3).

### REVISIÓN DE LAS CONEXIONES DEL DRENAJE

- Accione la PERILLA MÓVIL (4) y llene el lavabo con agua. Revise si el TAPÓN DEL DRENAJE (5) forma un buen sello y retiene el agua en el LAVABO. Si el TAPÓN DEL DRENAJE (5) no sella correctamente, consulte la sección Solución de problemas en estas instrucciones.
- Suelte la PERILLA MÓVIL (4) y revise todas las conexiones y la trampa "P" en busca de fugas. Ajuste si fuera necesario. ➡

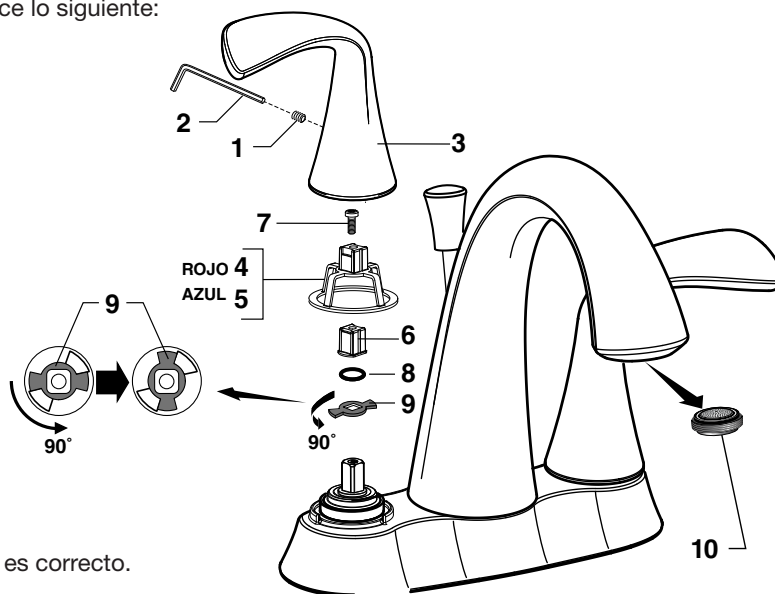


## 11 SERVICIO

### PRECAUCIÓN

Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Para cambiar la dirección de rotación del mando, realice lo siguiente:
  - Gire las válvulas a la posición de apagado.
  - Apague los suministros de agua.
  - Afloje el TORNILLO FIJADOR (1) con la LLAVE HEXAGONAL DE 5/64" (2).
  - Tire de la MANIJA (3) hacia arriba con firmeza para sacarla del ADAPTADOR DE PLÁSTICO (4, 5 o 6).
  - Retire el TORNILLO (7) y extraer el ADAPTADOR DE PLÁSTICO (4, 5 o 6).
  - Retire el ANILLO DE RETENCIÓN (8).
  - Levante y gire ARANDELA (9) 90° y reemplácela al igual que el ANILLO DE RETENCIÓN (8).
  - Vuelva a instalar la MANIJA.
- Si el pico del grifo gotea, abra y cierre varias veces los mandos. No fuerce los mandos, sólo giran 90°.
- Retire el AIREADOR (10) y lávelo si el flujo de agua no es correcto.



## 12 INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

**DEBE:** SOLO ENGUAJAR EL PRODUCTO CON AGUA LIMPIA. SÉQUELA CON UNA TOALLA SUAVE DE ALGODÓN.  
**NO DEBE:** LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDOS, CERAS, ABRASIVOS, LIMPIADORES Duros O UNA TOALLA DE SUPERFICIE RUGOSA.

## Desagüe Speed Connect® Guía de Solución de Problemas

**Si el lavabo no retiene el agua, aun cuando el tapón está en la posición “abajo”:**

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

**Si el tapón no sube completamente o si el lavabo drena con demasiada lentitud:**

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

**Si necesita sacar el tapón:**

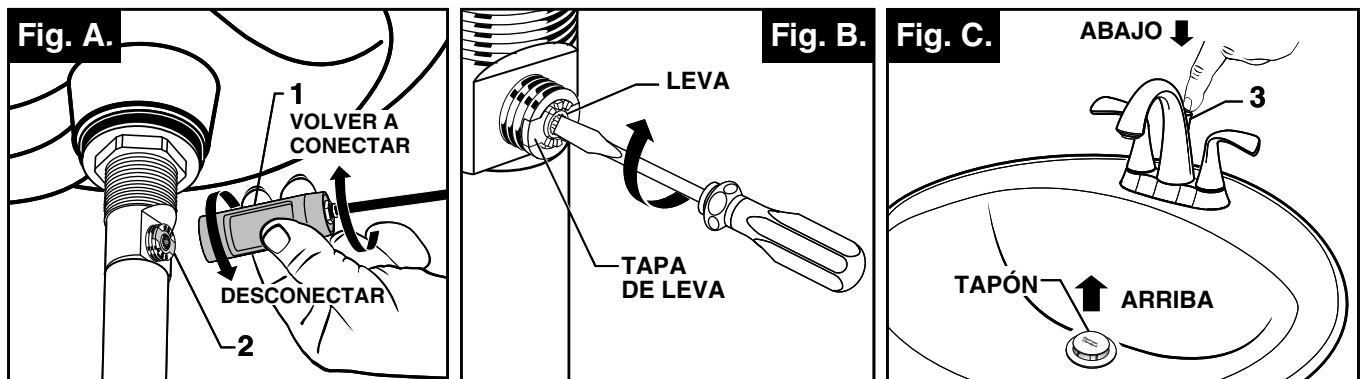
- Siga el PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN.

**Si desea poder sacar el tapón con solo levantarlo del desagüe:**

- Siga el PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN para el modo “desbloqueado”.

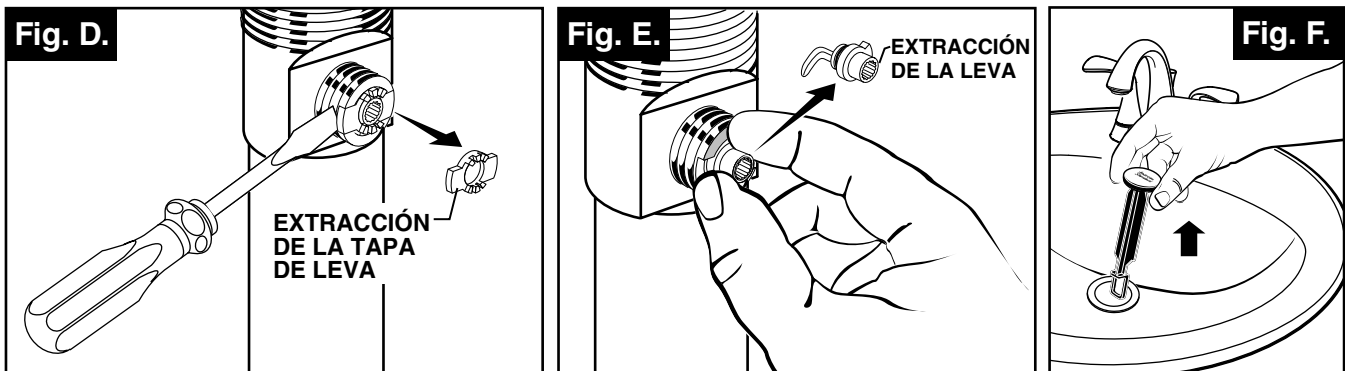
### PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el Conector del cable (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj **Figura A**.
- Mire el área del cuerpo del desagüe donde estaba conectado el cable y localice el componente marcado como “leva” en la ilustración. **Figura B**.
- Utilice un destornillador pequeño para girar la leva en el sentido de las manecillas del reloj hasta el tope. En este punto, el tapón debe estar posicionado hacia ARRIBA. **Figura B, C**.
- Empuje la perilla de elevación hacia ABAJO para asegurarse de que esté completamente hacia abajo. **Figura C**.
- Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del desagüe (2) enroscando el conector del cable (1) en el sentido de las manecillas del reloj en la conexión del cuerpo del desagüe (2) y apriete a mano. **Figura A**.



### PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el Conector del cable (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj. **Figura A**.
- Mire el área del cuerpo del desagüe donde estaba conectado el cable y localice el componente marcado como “leva” y “tapa de la leva” en la ilustración. **Figura B**.
- Utilice los dedos o un destornillador pequeño debajo de cualquiera de los lados de la tapa de la leva para hacer palanca y sacarla del desagüe. **Figura D**.
- Extraiga la leva, tirando hacia fuera mientras la mueve suavemente para aflojar el sello de goma. **Figura E**.
- Ya puede extraer el tapón levantándolo y sacándolo del desagüe. **Figura F**.

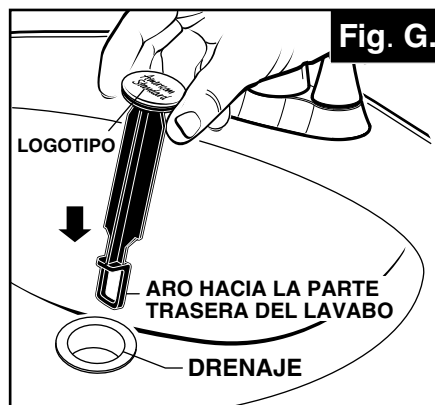


## PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN

El tapón puede instalarse de dos maneras: modo “bloqueado” (el tapón no puede extraerse) o modo “desbloqueado” (el tapón es extraíble).

### Modo bloqueado:

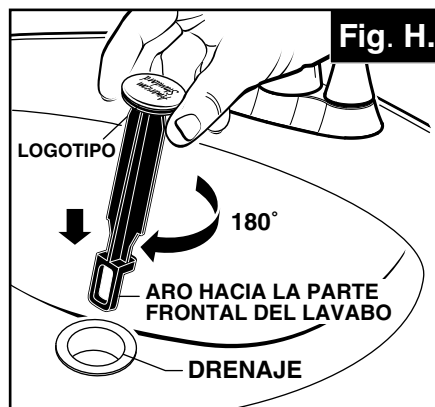
- Mire el bucle de plástico en la base del tapón y observe que el bucle está en un lado del tapón. **Figura G.**
- Para instalar el tapón en el modo “**bloqueado**”, inserte el tapón en el desagüe de manera que el bucle de plástico esté orientado hacia la parte trasera del lavabo y el logotipo de American Standard esté orientado hacia la parte delantera. Gire el tapón levemente si es necesario para que el tapón se deslice hacia abajo por completo. **Figura G.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girando la leva si es necesario para asegurar que esté insertada por completo. **Figura J.**
- Vuelva a instalar la tapa de la leva, asegurándose de que los dientes guía estén orientados hacia afuera. Si la tapa de la leva no “encaja” en su posición, entonces gire la leva para asegurarse de que esté insertada por completo. **Figura K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte el “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de resolución de problemas” para completar la instalación. El tapón estará en el modo “**bloqueado**” y no será extraíble.



**Modo bloqueado  
(Para seguridad)**

### Modo desbloqueado:

- Mire el bucle de plástico en la base del tapón y observe que el bucle está en un lado del tapón. **Figura H.**
- Para instalar el tapón en el modo “**desbloqueado**”, inserte el tapón en el desagüe de manera que el bucle de plástico esté orientado hacia la parte delantera del lavabo y el logotipo de American Standard esté orientado hacia la parte trasera. Gire el tapón levemente si es necesario para que el tapón se deslice hacia abajo por completo. **Figura H.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girando la leva si es necesario para asegurar que esté insertada por completo. **Figura J.**
- Vuelva a instalar la tapa de la leva, asegurándose de que los dientes guía estén orientados hacia afuera. Si la tapa de la leva no “encaja” en su posición, entonces gire la leva para asegurarse de que esté insertada por completo. **Figura K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte el “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de resolución de problemas” para completar la instalación. El tapón estará en el modo “**desbloqueado**” y será extraíble.



**Modo desbloqueado**

